



---

**Banja Luka:** Bosna i Hercegovina/RS, Pere Krece 13, Pošt. fah 51 Banja Luka 78102; [www.apeiron-uni.eu](http://www.apeiron-uni.eu) Studentska služba: Tel: +387 (0) 51 430 890; 430 892; 430 893; 430 894; 247 983; 247 984; Fax: 430 891; **WEB mail:** [info@apeiron-uni.eu](mailto:info@apeiron-uni.eu); **Rektorat:** Tel: +387 (0) 51 247 920; Fax: 247 921; E-mail: [rektorat@apeiron-uni.eu](mailto:rektorat@apeiron-uni.eu); **Sekretar univerziteta:** +387 (0) 51247 944; **Vijeće za postdiplomske i doktorske studije:** +387 (0) 51 247 977; **Management:** +387 (0) 51 247 942; **Direktor:** +387 (0) 51 247 943; **Rektor:** +387 (0) 51 247 922; [management@apeiron-uni.eu](mailto:management@apeiron-uni.eu); **Biblioteka:** +387 (0) 51 247 941; 247 988; **Računovodstvo:** +387 (0) 51 247 945; Fax: +387 (0) 51 430 898; E-mail: [finansije@apeiron-uni.eu](mailto:finansije@apeiron-uni.eu); **Fakultet filoloških nauka:** dekan +387 (0) 51 247 977; sekretarijat fakulteta 247 977;

---

# **NASTAVNI PLAN**

## **školske 2010-11**

### **Fakulteta filoloških nauka**

### **Studijskog programa "Ruski jezik"**

Banja Luka, maja, 2010.

# SADRŽAJ:

Studijski program "RUSKI JEZIK" .....	3
ČETVEROGODIŠNJI PROGRAM (8-mo semestralni).....	3
ZAJEDNIČKE OSNOVE: Semestri I - VI.....	3
Specijalizacija VII i VIII semester.....	9
ZVANJE: "Profesor ruskog jezika - 240 ECTS";.....	9
ZVANJE: "Profesor ruskog jezika - diplomirani filolog – prevodilac - 240 ECTS" .....	11
IZBORNI PROGRAM.....	13
Kvantitativno - statistički pregled broja predmeta, ECTS i izbornog programa .....	13
SPISAK IZBORNIH PREDMETA .....	15

## NASTAVNI PLAN

### Studijski program "RUSKI JEZIK"

ČETVEROGODIŠNJI PROGRAM (8-mo semestralni):

ZAJEDNIČKE OSNOVE: Semestri I - VI

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	
I SEMESTAR												
1	6.01.01.021.	Filosofija života (akademske vještine)	Zajed. osnove	5	40		18	18		68	6	150
2	6.03.51.001.	Opšta lingvistika – Larisa Čović	Zajed. osnove	4	30		20			60	10	120
3	6.03.05.009.	Ruski jezik (1)	Jezgro									
	6.03.49.005.	• Fonetika ruskog jezika (1) Branimir Čović/Marojević (1.500)		4	30	30				52	8	120
	6.03.05.025.	• Osnovi gramatike ruskog jezika (1) Branimir Čović/Marojević (1.500)		4	30	30				52	8	120
	6.03.05.053.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – početni kurs (govorne vježbe + analiza teksta)		3	20	35		25			10	90
	6.03.05.055.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – produžni kurs (govorne vježbe + analiza teksta + pismene vježbe)		3		35	15	25			15	90
4	6.03.05.001.	Uvod u slavistiku – Larisa Čović	Zajed. osnove	3	30		14			40	6	90
5	6.03.a	Strani (zapadnoevropski) jezik – prvi - početni nivo	Spec.	4	30	30				56	4	120
UKUPNO I semestar				30	210	160	67	68	0	328	67	900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

## II SEMESTAR

6	6.03.05.009.	Ruski jezik (1)	Jezgro									
	6.03.49.007.	• Fonetika ruskog jezika (2) Branimir Čović/Marojević (1.500)		5	40	30				72	8	150
	6.03.05.027.	• Osnovi gramatike ruskog jezika (2) Branimir Čović/Larisa (1.500)		5	40	30				72	8	150
	6.03.05.057.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – srednji kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe /obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
7	6.03.05.003.	Slavistika – Mila		3	30		14			40	6	90
8	6.03.59.015.	Ruska civilizacija i kultura (1) Ana Dević (2.500)		4	30			18		60	12	120
9	6.03.59.001.	Stara ruska književnost do 18. vijeka - Marojević (2.500)		5	40		24			74	12	150
10	6.03.a	Strani (zapadnoevropski) jezik – prvi - napredni nivo	Spec	4	30	30				56	4	120

## UKUPNO II semestar

30 210 135 53 63 0 374 65 900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

### III SEMESTAR

11	6.03.05.011.	Ruski jezik (2)	Jezgro									
	6.03.05.041.	• Morfologija ruskog jezika (1)	Zajed. osnove	5	40	30				70	10	150
	6.03.05.059.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (2) – produžni /srednji kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe /obostrani prevod + pismene vježbe)	Zajed. osnove	4		45	15	45			15	120
12	6.03.59.017.	Ruska civilizacija i kultura (2)		4	30			18		60	12	120
13	6.03.59.003.	Ruska književnost 19. vijeka (1)		5	40		24			74	12	150
14	6.03.02.001.	Savremeni srpski jezik (1)		4	30	30				52	8	120
15	6.03.05.	Drugi slovenski jezik (1)		4	30	30				56	4	120
16	6.03.b	Strani (zapadnoevropski) jezik -drugi - početni nivo	Zajed. osnove	4	30	30				56	4	120

**UKUPNO III semestar**

**30**

**200**

**165**

**39**

**63**

**0**

**368**

**65**

**900**

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

#### IV SEMESTAR

17	6.03.05.011.	Ruski jezik (2)	Jezgro									
	6.03.05.043.	• Morfologija ruskog jezika (2)		5	40	30				70	10	150
	6.03.05.061.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (2) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
18	6.03.59.005.	Ruska književnost 19. vijeka (2)		5	40		24			74	12	150
19	5.09.01.001.	Komunikologija	Zajed. osnove	4	30		18	12		52	8	120
20	6.03.02.003.	Savremeni srpski jezik (2)		4	30	30				52	8	120
21	6.03.05.	Drugi slovenski jezik (3)		4	30	30				56	4	120
22	6.03.b	Strani (zapadnoevropski) jezik – drugi - napredni nivo	Spec.	4	30	30				56	4	120

#### UKUPNO IV semestar

**30      200      165      57      57      0      360      61      900**

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

#### V SEMESTAR

23	6.03.05.013.	Ruski jezik (3)	Jezgro									
	6.03.05.045.	• Sintaksa ruskog jezika (1)		5	40	30				70	10	150
	6.03.05.063.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (3) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
24	6.03.59.007.	Ruska književnost 20. vijeka	Jezgro	5	40		24			74	12	150
25	2.09.10.035.	Informatika i računarske tehnologije	Zajed. osnove	5	40	30				76	4	150
26	6.03.05.005.	Staroslovenski jezik (1)		4	30	15				65	10	120
27	6.03.05.	Drugi slovenski jezik (3)		3	20	30				36	4	90
Izborni program				4	30	20				60	10	120
<b>UKUPNO V semestar</b>				<b>30</b>	<b>200</b>	<b>170</b>	<b>39</b>	<b>45</b>	<b>0</b>	<b>381</b>	<b>65</b>	<b>900</b>

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

#### VI SEMESTAR

28	6.03.05.013.	Ruski jezik (3)	Jezgro									
	6.03.05.047.	• Sintaksa ruskog jezika (2)		5	40	30				70	10	150
	6.03.05.065.	• Praktične vježbe iz ruskog jezika (4) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe)		4		45	15	45			15	120
29	6.03.59.009.	Istorija ruskog jezika (1)	Jezgro	5	40		24			74	12	150
30	6.03.05.007.	Staroslovenski jezik (2)		4	30	15				65	10	120
31	6.03.05.	Drugi slovenski jezik (4)		3	20	30				36	4	90
32	5.08.06.005.	Savremena pedagogija	Jezgro	5	40		20			80	10	150
Izborni program				4	30	20				60	10	120
<b>UKUPNO VI semestar</b>				<b>30</b>	<b>200</b>	<b>140</b>	<b>59</b>	<b>45</b>	<b>0</b>	<b>385</b>	<b>71</b>	<b>900</b>



Specijalizacija VII i VIII semestar

ZVANJE: "Profesor ruskog jezika - 240 ECTS";

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

#### VII SEMESTAR

33	6.03.05.015.	Ruski jezik (4)	Jezgro									
	6.03.05.049.	• Stilistika ruskog jezika		4	30	30				50	10	120
	6.03.05.067.	• Govorne vježbe iz ruskog jezika (1)		3		35	15	35			5	90
34	6.03.05.017.	Istorija ruskog jezika (2)	Jezgro	4	30		18			60	12	120
35	6.03.59.013.	Ruska književnost – ruska drama	Jezgro	5	40		24			74	12	150
36	5.08.08.011.	Metodika nastave ruskog jezika	Jezgro	4	30				24	66		120
Nastavna praksa – hospicij				4	18		18	12	30	30	12	120
Izborni program				6	48	30	22			70	10	180
<b>UKUPNO VII semestar</b>				<b>30</b>	<b>196</b>	<b>95</b>	<b>97</b>	<b>47</b>	<b>54</b>	<b>350</b>	<b>61</b>	<b>900</b>

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

#### VIII SEMESTAR

37	6.03.05.015.	Ruski jezik (4)	Jezgro										
	6.03.05.051.	• Stilistika umjetničke književnosti		4	30	30				50	10	120	
	6.03.05.069.	• Leksikologija i frazeologija ruskog jezika		3		35	15	35			5	90	
38	5.07.09.005.	Pedagoška psihologija	Spec.	4	30		16	12		58	4	120	
39	5.08.03.005.	Didaktički sistemi	Jezgro	6	48	12		12	12	88	8	180	
Stručna praksa - studijsko putovanje				3	20				60			10	90
40	Diplomski-specijalistički rad			10	150				50			100	300
UKUPNO VIII semestar				30	108	97	181	59	122	196	137	900	
UKUPNO specijalizacija "Profesor ruskog jezika"				240	1524	1127	592	447	176	2742	592	7200	

Specijalizacija VII i VIII semestar

ZVANJE: "Profesor ruskog jezika - diplomirani filolog – prevodilac - 240 ECTS"

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	
VII SEMESTAR												
33	6.03.05.015.	Ruski jezik (4)	Jezgro									
	6.03.05.049.	• Stilistika ruskog jezika		4	30	30				50	10	120
	6.03.05.067.	• Govorne vježbe iz ruskog jezika (1)		3		35	15	35			5	90
34	6.03.05.017.	Istorija ruskog jezika (2)	Jezgro	4	30		18			60	12	120
35	6.03.59.013.	Ruska književnost – ruska drama	Jezgro	5	40		24			74	12	150
36	6.03.05.029.	Konfrontativna gramatika ruskog i srpskog jezika		3	20		18			40	12	90
37	6.03.05.021.	Ruska poslovna komunikacija (1)		3	20	30				30	10	90
38	6.03.05.031.	Teorija prevođenja		4	30		24			48	18	120
Izborni program				4	30	20				60	10	120
UKUPNO VII semestar				30	200	115	99	35	0	362	89	900

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	TIP predmeta	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

#### VIII SEMESTAR

39	6.03.05.015.	Ruski jezik (4)	Jezgro										
	6.03.05.051.	• Stilistika umjetničke književnosti		4	30	30				50	10	120	
	6.03.05.069.	• Leksikologija i frazeologija ruskog jezika		3		35	15	35			5	90	
40	6.03.05.033.	Uporedna rusko-srpska versifikacija		4	30	30				44	16	120	
41	6.03.05.023.	Ruska poslovna komunikacija (2)		3	20	30				30	10	90	
42	6.03.05.035.	Poetika književnog prevođenja		3	20	20				40	10	90	
Stručna praksa - studijsko putovanje				3	20				60			10	90
43	Diplomski-specijalistički rad			10	150				50			100	300
UKUPNO VIII semestar				30	100	165	165	35	110	164	161	900	
UKUPNO specijalizacija "Diplomirani filolog-prevodilac ruskog jezika"				240	1520	1215	578	411	110	2722	644	7200	

### **IZBORNI PROGAM**

Kvantitativno - statistički pregled broja predmeta, ECTS i izbornog programa

Seme- star	Profesor ruskog jezika				Diplomirani filolog – prevodilac ruskog jezika			
	obavezni		izborni		obavezni		izborni	
	Br. predm.	Suma ECTS	Opcioni br. predm.	Suma ECTS	Br. predm.	Suma ECTS	Opcioni br. predm.	Suma ECTS
	ZAJEDNIČKE OSNOVE – semestri I -VI (6- semestralne)							
I	5	30	-	-	5	30	-	-
II	5	30	-	-	5	30	-	-
III	6	30	-	-	6	30	-	-
IV	6	30	-	-	6	30	-	-
V	5	26	1	4	5	26	1	4
VI	5	26	1	4	5	26	1	4
SUMA	32	172	2	8	32	172	2	8
	I ciklus - Specijalista (8- semestralni)							
VII	4	20	1+1(PP)	10	6	26	1	4
VIII	3	17	1 (SP)	3	4	17	1 (SP)	3
Dipl./spec. rad	1	10			1	10		
SUMA	40	219	3+1(PP)+1(SP) =5	14+4(PP)+3(SP) =21	43	225	3+1(SP) =4	12+3(SP) =15

#### **LEGENDA:**

- ☞ PP ..... Pedagoška praksa (hospicij)
- ☞ SP ..... Stručna praksa (studijsko putovanje)

#### NAPOMENA:

- Studijski program "**Ruski jezik**"
  - U 6-to semestralnom studiju ZAJEDNIČKIH OSNOVA predviđeno je 32 obavezna predmeta i dva izborna predmeta;
  - U 8-mo semestralnom studiju za zvanje "Profesor ruskog jezika" predviđeno je 39 obaveznih predmeta, tri izborna predmeta, pedagoška praksa (*hospicij*), stručna praksa (*studijsko putovanje*) i izrada i odbrana diplomskog/specijalističkog rada;
  - U 8-mo semestralnom studiju za zvanje "Diplomirani filolog - prevodilac ruskog jezika" predviđeno je 42 obavezna predmeta, tri izborna predmeta, stručna praksa (*studijsko putovanje*) i izrada i odbrana diplomskog/specijalističkog rada;

## SPISAK IZBORNIH PREDMETA

na studijskoj grupi "Ruski jezik"

Red. br.	Šifra	Naziv predmeta	Semestar	ECTS	Nastavne aktivnosti (čas)					Individualni rad		SVEGA časova rada
					Kontakt časovi	Vježbe treninzi	Seminar-ski i stud. radovi	Pedagoške radionice	Stručna i klinička praksa	Individual. i grupno učenje	Istraživ. izvora	

### I SEMESTAR

a/ Teorija književnosti i komparativna književnost												
1	6.03.16.001.	Teorija književnosti	Parni /neparni	4	30			18		64	8	120
2	6.03.17.001.	Osnovi književne komparativistike (1)	Parni /neparni	4								
3	6.03.17.003.	Osnovi književne komparativistike (2)	Parni /neparni	4								
4	6.03.16.009.	Retorika sa teorijom pismenosti	parni	5	40		18	24		62	6	150
b/ Kulturološke nauke												
5	5.06.04.005.	Mundologija: kulturno-civilizacijske paradigme građanskog demokratskog društva	neparni	6	48		24			100	8	180
6	5.07.05.001.	Socijalna psihologija	parni	4	30			18		64	8	120
7	5.09.03.011.	Osobine naroda	Parni /neparni	4	30		24			54	12	120
8	5.06.08.007.	Lingvokulturologija	Parni /neparni	4	30			18		64	8	120
c/ Menadžment obrazovanja												
9	5.08.06.007.	Menadžment obrazovanja	neparni	4	30		18			68	4	120
10	5.08.06.009.	Menadžment kvaliteta u obrazovanju	parni	4	30					86	4	120

11	5.09.02.003.	Menadžment odnosa s javnošću –PR	parni	<b>4</b>	30		18			64	8	<b>120</b>
12	5.03.03.011.	Kadrovski menadžment (menadžment ljudskih resursa)	parni	<b>5</b>	40	18		18		68	6	<b>150</b>
13	5.03.01.011.	Administrativno i kancelarijsko poslovanje	parni	<b>4</b>	30		18			64	8	<b>120</b>
<b>d/ Informatika</b>												
14	2.09.10.007.	Poslovne aplikacije	neparni	<b>4</b>	30	30				60		<b>120</b>
15	2.09.11.009.	Pedagoška informatika	neparni	<b>5</b>	40	30				80		<b>150</b>
16	2.09.02.027.	E-Learning & ODL (Open & Distance Learning) tehnologije	<b>Jezgro</b>	<b>4</b>	30				12	72	6	<b>120</b>